

「感染症法に基づく就業制限」について（お知らせ）

大 阪 市

就業制限の対象及びその期間について

- ◇ 就業制限は、就業を通じた周囲への感染防止のため、一定の期間、就業をしないよう通知するものです。
- ◇ 結核の就業制限の対象は、「接客業その他の多数の者に接触する業務」とされています。職種を定めて制限するものではなく、就業内容が「その他の多数の者に接触する業務」に該当する場合は、制限の対象となります。
また、現在、就業されていない方についても、就業制限の期間中に「接客業その他の多数の者に接触する業務」に就かれることがないよう、就業制限の通知をすることになっています。
- ◇ 結核の就業制限の期間は、「その病原体を保有しなくなるまでの期間又はその症状が消失するまでの期間」です。
次の基準を満たすまでは、「その他の多数の者に接触する業務」には就くことができませんので、ご了承ください。

就業制限解除基準

(1) 治療開始時に入院を要する方

異なった日の喀痰の培養検査の結果が連続して3回陰性であることを確認するまで
ただし3回目の検査は核酸増幅法の検査でもよい

(2) 治療開始時に入院を要さない方

2週間以上の標準的化学療法を実施した後の異なった日の培養検査又は核酸増幅法の検査の結果が2回連続で陰性であることを確認するまで

就業制限の対象でなくなったことの確認について

- ◇ 就業制限の期間中に、就業制限の対象者でなくなったことの確認を大阪市長に求めることができます。
- ◇ 大阪市長は、確認の求めがあったときは、検査結果等の状況を把握し、就業制限の対象でなくなったかどうかの確認をします。
(その確認のため、指定した検査を受けてもらうことがあります。)

※ 「感染症法」：「感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律」

連絡先

大阪市保健所感染症対策課（結核グループ）

〒545-0051 大阪市阿倍野区旭町1-2-7-1000

TEL：06-6647-0653 FAX：06-6647-1029

「感染症法に基づく就業制限」について(お知らせ) (英語)

“Working Restrictions based on the Infectious Diseases Control Law”

Osaka City

Who should be restricted from working and its time period

- ◇ A working restriction is issued, to prevent the spreading of infections in the place of employment, is applied for a certain period of time
- ◇ A working restriction due to tuberculosis is aimed at “Employees in the hospitality industry and others that interact with a large number of people”. The restrictions are not limited to particular fields, and will apply to any employee whose job description includes “interacting with a large number of individuals.”
Also, even for people who are currently not employed, they will be informed of the restriction of employment and will not be able to work in fields that involve “interacting with customers or with a large number of individuals” during the restriction period.
- ◇ The time period of working restrictions due to tuberculosis is defined as “The period of time until the pathogen is completely gone or until the symptoms of the infection disappear completely.”
Until you are able to fulfill the following conditions you will not be able to work in fields that involve “interacting with a large amount of individuals”.

Working Restriction Conditions

- (1) Those who were required to be hospitalized from the beginning of treatment
Results from a phlegm culture test come back as negative three times consecutively on different days
However, the third test can be a Nucleic Acid Test.
- (2) Those who were not required to be hospitalized from the beginning of treatment
Until two consecutive negative results from a phlegm culture test or a Nucleic Acid test after receiving two weeks or more of standard chemotherapy.

Confirming the end of working restrictions

- ◇ During the working restriction time period, if the working restriction no longer applies to you, you can request a certificate of confirmation from the Osaka City Mayor.
- ◇ When the mayor receives a request, it will be confirmed via test results whether or not the working restriction still applies.
(For the confirmation, you may be asked to take tests required by us.)

*“Infectious Diseases Control Law”: A law involving the prevention of infections and how to provide treatment to patients who are infected.

Contact
Osaka City Public Health Office Infectious
Diseases Department (Tuberculosis Group)
Osaka-shi Abeno-ku Asahimachi 1-2-7-1000
TEL : 06-6647-0653 FAX : 06-6647-1029

关于《根据传染病法制定的就业限制》(通知)

大 阪 市

就业限制的对象及限制期间

- ◇ 所谓就业限制，指的是为了防止通过就业活动把传染病扩散到周围人群，而发出的在一定时间内不得就业的通知。
- ◇ 结核病的就业限制对象为“接待客人的工作，以及其他要与很多人接触的工作”。这不是针对工种的限制，而是只要工作内容符合“其他要与很多人接触的工作”，就是被限制的对象。
此外，即便是现在没有就业的人士，为防止在就业限制期间内从事“接待客人的工作，以及其他要与很多人接触的工作”，也会发出就业限制的通知。
- ◇ 结核病的就业限制期间为“到不再携带该病原体为止，或到其症状消失为止”。直到满足下述条件之前，不可以从事“其他要与很多人接触的工作”，务请了解。
就业限制条件：

(1) 接受治疗时需要住院的人士

直到对非同一天的咳痰进行细菌培养化验的结果连续3次呈阴性为止。
第3次的化验检查可以使用核酸增幅法。

(2) 接受治疗时不需要住院的人士

直到在接受了2周以上的标准化疗法后，对非同一天的咳痰进行细菌培养化验或核酸增幅法的检查结果连续2次呈阴性为止。

解除就业限制的确认

- ◇ 在就业限制期间，可以向大阪市长提请要求确认不再是就业限制的对象。
- ◇ 大阪市长在收到确认请求之后，将根据检查结果等情况，对是否解除就业限制予以确认判断。
(为此，可能会要求接受指定的检查。)

※ 《传染病法》：《与预防传染病及传染病患者治疗相关的法律》

联系方式

大阪市保健所传染病对策课（结核病小组）

〒545-0051 大阪市阿倍野区旭町1-2-7-1000

电话：06-6647-0653 传真：06-6647-1029

「感染症法に基づく就業制限」について(お知らせ) (韓国語)
「감염증법에 근거한 취업제한」에 대해서 (알림)
オサカシ

취업제한 대상 및 그 기간에 대해서

- ◇ 취업제한은 주위사람에게 감염되는 것을 방지하기 위해 일정기간 취업을 하지 않도록 통보하는 것입니다.
 - ◇ 결핵의 취업제한 대상은 「접객업 그 외 다수의 사람과 접촉하는 업무」로 되어 있습니다. 직종을 정해 제한하는 것이 아니라, 취업내용이 「그 외 다수의 사람과 접촉하는 업무」에 해당하는 경우는 제한의 대상이 됩니다.
그리고, 현재 취업하지 않은 분에 대해서도 취업제한 기간중에 「접객업 그 외 다수의 사람과 접촉하는 업무」에 종사하는 일이 없도록 취업제한의 통보를 하게 되어 있습니다.
 - ◇ 결핵의 취업제한 기간은 「그 병원체를 보유하지 않게 될때까지의 기간 또는 그 증상이 소실될 때까지의 기간」으로 되어 있습니다.
다음 기준을 충족할 때까지는 「그 외 다수의 사람과 접촉하는 업무」에는 종사할 수 없으니 양해 바랍니다.
- 취업제한기준
- (1) 치료개시때에 입원을 해야 하는 분
- 다른 날의 객담(喀痰) 배양검사 결과가 3회 연속으로 음성(陰性)인 것으로 확인될 때까지
단, 3회 때의 검사는 핵산증폭법(核酸增幅法)의 검사여도 괜찮다
- (2) 치료개시때에 입원을 하지 않아도 되는 분
- 2주간 이상 표준적화학요법을 실시한 후 다른 날의 배양검사 또는 핵산증폭법(核酸增幅法)의 검사결과가 2회 연속으로 음성(陰性)인 것으로 확인될 때까지

취업제한 대상에서 제외된 것에 대한 확인에 대하여

- ◇ 취업제한 기간중에 취업제한 대상자에서 제외된 것에 대한 확인을 오사카시장에게 요청할 수 있습니다.
- ◇ 오사카시장은 확인요청이 있을 때는 검사결과 등의 상황을 파악하고 취업제한 대상에서 제외되었는지 어떤지를 확인합니다.
(그 확인을 위해 지정한 검사를 받으실 필요가 있습니다.)

※ 「감염증법」 : 「감염증의 예방과 감염증 환자에 대한 의료에 관한 법률」

연락처

오사카시보건소감염증대책과 (결핵 그룹)

〒545-0051 오사카시아베노구아사히마치 1-2-7-1000

T E L : 06-6647-0653 F A X : 06-6647-1029

**Tungkol sa 「Paglimita sa Pag-trabaho batay sa Batas sa Nakakahawang Sakit」
(Paunawa)**

Osaka-shi

Tungkol sa mga target na tao at panahon ng paglimita sa pag-trabaho

- ◇ Ang paglimita sa pag-trabaho ay isang paunawa na nagsasad na huwag mag-trabaho sa nakatakdang panahon para mapigilan ang pagkahawa ng mga kasamahan sa trabaho.
- ◇ Sa kaso ng Tuberculosis (TB), ang target na mga tao sa paglimita sa pag-trabaho ay ang mga nasa 「Kalakalang Pang-serbisyo (service sector) at mga trabahong nakikipag-ugnay sa maraming tao」 . Walang partikular na klase ng trabaho ang linilimitahan, kundi kung ang nilalaman ng trabaho ay nalalapat sa 「Kalakalang Pang-serbisyo (service sector) at mga trabahong kinakailangang makipagharap sa maraming tao」 , ito ay magiging target ng paglimita. Kahit ang mga taong hindi nagta-trabaho sa kasalukuyan, sila ay papadalhan ng paunawa na huwag silang sumali sa 「Kalakalang Pang-serbisyo (service sector) at mga trabahong nakikipag-ugnay sa maraming tao」 sa loob ng panahong linilimitahan ang trabaho.
- ◇ Ang panahon ng paglimita sa pag-trabaho sa kaso ng TB ay 「hanggang sa mawala na ang mga pathogen na nagsasanhi nito o di kaya mawala na ang mga sintomas nito」 .

Hangga't hindi pa natutupad ang mga sumusunod na pamantayan, hindi maaaring sumali sa trabaho kung saan 「nakikipag-ugnay sa maraming tao」 kaya't hinihingi ang inyong pag-unawa.

Pamantayan ng pagkansela ng pag-limita sa pag-trabaho

- (1) Para sa mga taong kinakailangan magpa-admit sa ospital sa simula ng pagpapagamot

Hanggang makummm nang tatlong magkakasunod na beses na negatibo ang resulta ng inyong sputum (plema) culture test na ginawa sa magkakaibang araw

Ngunit maaari ring gamitin sa pangatlong test ang nucleic acid amplification method

- (2) Para sa mga taong hindi na kinakailangan magpa-admit sa ospital sa simula ng pagpapagamot

Hanggang makumpirma ng dalawang magkakasunod na beses na negatibo ang resulta ng inyong sputum (plema) culture test o di kaya nucleic acid amplification method na ginawa sa magkakaibang araw pagkatapos ang mahigit sa dalawang linggong pagsagawa ng standard chemotherapy

Tungkol sa pagkumpirma kung hindi na kayo target ng paglimita sa pag-trabaho

- ◇ Habang nasa panahon ng paglimita sa pag-trabaho, maaaring hilingin sa mayor ng Osaka-shi na kumpirmahin kung hindi na kayo target nito.
- ◇ Kapag mayroong ganoong kahilingan, kukumpirmahin ng mayor ng Osaka-shi ang sitwasyon tulad ng pagkumpirma sa resulta ng mga test, at kukumpirmahin kung hindi na kayo target ng paglimita sa pag-trabaho.
(Para sa kumpirmasyong iyon, maaaring hilingin sa inyong magpakuha ng test.)

※ 「Batas sa Nakakahawang Sakit」：「Batas tungkol sa pagpigil ng nakakahawang sakit at paggamot sa mga may sakit nito」

Impormasyon para sa Pakikipag-ugnay
Infectious Disease Control Division (Tuberculosis Group)
Osaka-shi Health Center
1-2-7-1000 Asahi-machi, Abeno-ku, Osaka-shi 545-0051
TEL : 06-6647-0653 FAX : 06-6647-1029

Thông báo về việc “Hạn chế làm việc theo quy định của Luật phòng chống bệnh truyền nhiễm”

Thành phố Osaka

Đối tượng và thời gian hạn chế làm việc

- ◇ Hạn chế làm việc là một thông báo không làm việc trong một thời gian nhất định, nhằm mục đích ngăn ngừa lây nhiễm xung quanh thông qua hoạt động công việc.
- ◇ Đối tượng hạn chế làm việc của bệnh lao được quy định là “ngành dịch vụ và các công việc có tiếp xúc với nhiều người”. Đối tượng hạn chế không thuộc một ngành nghề đặc định, nếu trường hợp làm “công việc có tiếp xúc với nhiều người” sẽ thuộc phạm vi đối tượng hạn chế.

Ngoài ra, mặc dù hiện tại anh/chị không làm việc, nhưng để đảm bảo anh chị không làm việc cho những ngành nghề “dịch vụ và tiếp xúc với nhiều người” trong thời gian hạn chế làm việc, anh chị cũng sẽ được thông báo về hạn chế làm việc.

- ◇ Thời gian hạn chế làm việc của bệnh lao là “khoảng thời gian cho đến khi bệnh nhân không còn mầm bệnh, hoặc cho đến khi hết hoàn toàn các triệu chứng bệnh”.

Anh/chị hãy lưu ý không được làm những “công việc tiếp xúc với nhiều người khác” cho đến khi đạt đủ các điều kiện gỡ bỏ hạn chế làm việc sau đây.

Điều kiện gỡ bỏ hạn chế làm việc

- (1) Đối với người cần nhập viện điều trị khi bắt đầu điều trị

Cho đến khi xác nhận kết quả xét nghiệm đờm âm tính 3 lần liên tiếp trong các ngày khác nhau. Tuy nhiên, xét nghiệm lần thứ 3 có thể dùng phương pháp xét nghiệm khuyếch đại axit nucleic.

- (2) Đối với người không cần nhập viện khi bắt đầu điều trị

Sau khi người bệnh đã uống thuốc theo phác đồ tiêu chuẩn trên 2 tuần, và xác nhận kết quả xét nghiệm đờm hoặc xét nghiệm khuyếch đại axit nucleic 02 lần âm tính liên tiếp trong các ngày khác nhau.

Về việc xác nhận không còn thuộc đối tượng hạn chế làm việc

- ◇ Trong thời gian hạn chế làm việc, anh/chị có thể yêu cầu thị trưởng thành phố Osaka xác nhận việc anh chị không còn thuộc đối tượng hạn chế làm việc.
- ◇ Thị trưởng thành phố Osaka khi nhận được yêu cầu xác nhận của anh/chị, sau khi nắm rõ tình trạng kết quả xét nghiệm, sẽ tiến hành xác nhận việc anh/chị có thuộc đối tượng hạn chế làm việc hay không.

※ “Luật phòng chống bệnh truyền nhiễm”: “Quy định pháp luật về phòng chống bệnh truyền nhiễm và chăm sóc y tế cho bệnh nhân mắc bệnh truyền nhiễm”

Mọi thông tin liên lạc xin gửi về:

Tổ công tác bệnh lao

Phòng Chính sách bệnh truyền nhiễm, Trung tâm y tế, Thành phố Osaka

1-2-7-1000 Asahi-machi, Abeno-ku, Osaka-shi

TEL : 06-6647-0653 FAX : 06-6647-1029

(Pemberitahuan)

Pemberitahuan Mengenai Pembatasan Kerja Berdasarkan Undang-Undang Penyakit Menular

Osaka

Tentang Target dan Periode Pembatasan kerja

- ◇ Pembatasan kerja merupakan pemberitahuan kepada pegawai untuk tidak bekerja selama jangka waktu tertentu dan untuk mencegah penularan penyakit di lingkungan sekitar melalui pekerjaan.
- ◇ Target pembatasan kerja dari TBC adalah [pekerjaan pelayanan langsung dengan pelanggan atau pekerjaan yang berhubungan langsung dengan banyak orang]. Jika jenis pekerjaan Anda termasuk dalam pekerjaan yang berhubungan dengan banyak orang, Anda akan dikenakan pembatasan. Selain itu, bahkan mereka yang saat ini tidak bekerja akan diinformasikan tentang pembatasan kerja sehingga mereka tidak akan terlibat dalam [pelayanan pelanggan atau pekerjaan lain yang berhubungan dengan banyak orang] selama periode pembatasan kerja.
- ◇ Jangka waktu pembatasan kerja untuk TBC adalah [masa sampai kondisi virus di badan tidak ada lagi atau sampai gejala hilang]. Sampai kondisi Anda membaik, Anda tidak dapat berada [pekerjaan yang berhubungan langsung dengan banyak orang], harap perhatikan hal tersebut.

Standar Pencabutan Pembatasan Kerja

- (1) Bagi seseorang yang membutuhkan rawat inap sejak awal pengobatan.
Jika hasil pemeriksaan tes dahak Anda negatif 3 kali berturut-turut pada hari yang berbeda.
Namun pemeriksaan ke 3 sebaiknya dengan tes NAAT (Nucleic Acid Amplificat Test)
- (2) Bagi seseorang yang tidak membutuhkan rawat inap di rumah sakit sejak awal pengobatan.
Setelah menjalani kemoterapi standar selama 2 minggu lebih, hasil tes dahak dan tes kultur negative 2 kali berturut-turut pada waktu tes yang berbeda.

Mengenai Penjelasan bahwa Anda lepas dari Pembatasan Kerja

- ◇ Selama periode pembatasan kerja, Anda dapat memperoleh pemutusan target pembatasan kerja dari walikota Osaka.
- ◇ Ketika diminta untuk konfirmasi, walikota Osaka akan memeriksa hasil inspeksi pemeriksaan tes dan akan mengkonfirmasikan apakah Anda layak atau tidak untuk pemutusan pembatasan kerja.
(Untuk memastikan hal ini, Anda akan diminta untuk menjalani pemeriksaan

khusus)

- * 「Undang-Undang Penyakit Menular」：「undang-undang tentang pencegahan penyakit menular dan pengobatan terhadap pasien penyakit menular」

Kontak Informasi

Departemen Pengendalian Penyakit Menular Pusat Kesehatan

Kota Osaka (TBC Grup)

Asahimachi 1-2-7-1000, Abeno ku, Osaka shi, Osaka 545-0051

TEL : 06-6647-0653 FAX : 06-6647-1029

“संक्रामक रोग रोकथाम कानुन मुताविक कार्यवन्देज” संवन्धि (जानकारी)

ओसाका ナガラपालिका

कार्यवन्देजका लक्षित व्यक्ति र अवधिका वारे

- ◇ कार्यवन्देज भन्नाले कामकाज मार्फत वरिपरिका व्यक्तिहरूलाई संक्रमण हुन वाट रोक्नका लागि एक निश्चित अवधिसम्म कार्य नगर्नका लागि सूचित गरिएको पत्र हो ।
- ◇ क्षयरोगवाट कार्यवन्देज लगाइने लक्षित व्यक्तिहरूमा “ग्राहकहरू तथा अन्य धेरै व्यक्तिहरूसंग प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्नु पर्ने कार्य” अन्तरगतका पर्दछन । कुनै पेशालाई निश्चित गरि प्रतिवन्ध लगाइने होइन कि कार्य विवरणमा “अन्य धेरै व्यक्तिहरूसंग प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्नु पर्ने कार्य” अन्तरगत परेमा वन्देजको परिधिमा पर्दछ ।

साथै, अहिले काम नगरेका व्यक्तिहरूका हकमा पनि कार्यवन्देज अवधिमा “अन्य धेरै व्यक्तिहरूसंग प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्नु पर्ने कार्य” नगर्न हुनका लागि कार्यवन्देज सूचना जारी गरिन्छ ।

- ◇ क्षयरोगवाट लगाइएको कार्यवन्देजको अवधि भनेको “त्यस रोगका कारक किटाणुहरू नष्ट नभए सम्मको अवधि वा त्यस रोगका लक्षणहरू निर्मूल नभए सम्मको अवधि” हो ।
निम्न मापदण्डहरू पुरा नभए सम्म “अन्य धेरै व्यक्तिहरूसंग प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्नु पर्ने कार्य” गर्न नहुने हुनाले ख्याल राख्नुहोला ।

कार्यवन्देज फुकुवा मापदण्ड

- (1) उपचारको प्रारम्भमा नै अस्पताल भर्ना हुनु पर्ने व्यक्ति
फरक फरक दिनको खकारको बाइयो (किटाणुहरू पालेर वढाउने) परिक्षणको नतिजा ३ पटक लगातार नकारात्मक (नेगेटिभ) देखिएमा ।
तर, तेसो पटकको परिक्षण न्यूक्लिक एसिड प्रवर्धन परिक्षण भए पनि हुन्छ ।
- (2) उपचारको प्रारम्भमा अस्पताल भर्ना हुनु नपर्ने व्यक्ति
२ हप्ता भन्दा वढि स्टाण्डर्ड किमोथेरापी उपचार गरि सके पछि फरक फरक दिनको बाइयो परिक्षण अथवा न्यूक्लिक एसिड प्रवर्धन (Nucleic acid amplification) को नतिजा २ पटक लगातार नकारात्मक (नेगेटिभ) देखिएको प्रमाणित नभए सम्म

कार्यवन्देजको लक्षित व्यक्तिवाट हटेको (छुटेको) कुरा प्रमाणित गर्ने वारे

- ◇ कार्यवन्देजको अवधिमा कार्यवन्देजको लक्षित व्यक्तिवाट हटेको कुरा प्रमाणितका लागि ओसाका नगर प्रमुख समक्ष निवेदन पेश गर्न सकिन्छ ।
- ◇ ओसाका नगर प्रमुखले प्रमाणितका लागि निवेदन पेश हुन आएमा परिक्षणका नतिजा आदिको स्थितिका वारेमा जानकारी हासिल गरि कार्यवन्देजको लक्षित व्यक्तिवाट हटेको कुरा प्रमाणित गर्दछ ।
(उक्त प्रमाणित गर्नका लागि निर्धारित परिक्षण गर्न लगाउने पनि हुन्छ ।)

※ “संक्रामक रोग कानुन” : “संक्रामक रोग रोकथाम तथा संक्रामक रोगका विरामीका निम्ति चिकित्सा संवन्धि कानुन”

सम्पर्क

ओसाका नगरपालिका होकेन सेन्टर (जनस्वास्थ्य केन्द्र) संक्रामक रोग नियन्त्रण

विभाग (क्षयरोग समुह)

〒545-0051 ओसाका नगरपालिका आबेनो कु आसाहि माचि 1-2-7-1000

TEL : 06-6647-0653 FAX : 06-6647-1029

ကူးစက်ရောဂါဆိုင်ရာ ဥပဒေကို အခြေခံပြီး လုပ်ငန်းခွင့် ဝင်ရောက်မှုကန့်သတ်ချက်နဲ့ပတ်သက်၍

(အသိပေးစာ)

အိုဓာကာမြို့

လုပ်ငန်းခွင့်ဝင်ရောက်မှုကန့်သတ်ချက်များနှင့်သတ်မှတ်ထားသည့်ကာလအကြောင်း

◇လုပ်ငန်းခွင့်ဝင်ရောက်မှုကန့်သတ်ချက်သည်လုပ်ငန်းခွင့်အတွင်းထိတွေဆက်ဆံသောလူအများထံသို့

ကူးစက်မှုမရှိစေရန် သတ်မှတ်ထားသောကာလအတွင်း လုပ်ငန်းခွင့်မဝင်ရန် အသိပေးခြင်းဖြစ်သည်။

◇တိဘီရောဂါကြောင့် လုပ်ငန်းခွင့်သို့ဝင်ခွင့်ကန်သတ်ခြင်းခံရမှုတွင် အကျိုးဝင်လူနာများသည်

ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများတွင်လူအများနှင့်ထိတွေဆက်ဆံရသောလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နေသူများဖြစ်သည်။

အလုပ်အမျိုးအစားကိုခွဲခြားကန့်သတ်ထားခြင်းမရှိသော်လည်း အလုပ်ပေါ်မှုတည်၍လူအများနှင့်

ဆက်ဆံရသောအလုပ်ဖြစ်ပါကကန့်သတ်ချက်အတွင်းအကျိုးဝင်သည်။ထို့အပြင်လက်ရှိတွင်

အလုပ်မလုပ်သောသူများနှင့်ပတ်သက်၍လည်းလုပ်ငန်းခွင့်ဝင်ခွင့်ကန်သတ်ခံထားရသော

ကာလအတွင်း လူအများနှင့်ဆက်ဆံရသောလုပ်ငန်းခွင့်များတွင် အလုပ်မလုပ်မှုစေရန်အတွက်

လုပ်ငန်းခွင့်ဝင်ခွင့်ကန်သတ်ထားကြောင်း အသိပေးအပ်ပါသည်။

◇တိဘီရောဂါကြောင့် လုပ်ငန်းခွင့်ဝင်ခွင့်ကန်သတ်ကာလသည် (ခန္ဓာကိုယ်အတွင်း ထိုရောဂါပိုး

မရှိတော့သည့်အချင်အထိ သို့မဟုတ် ထိုရောဂါလက္ခဏာများပျောက်သည့်ကာလအထိ) ဟု

သတ်မှတ်ထားသည်။

အောက်ပါ အချက်အလက်နှင့်မညီညွှတ်ပါက လူအများနှင့်ထိတွေဆက်ဆံရသော လုပ်ငန်းခွင့်တွင်

အလုပ်လုပ်ခွင့်မပြုပါ။

အလုပ်ကန်သတ်ချက်များ ဖြေလျော့မှ စံသတ်မှတ်ချက်

(c) ဆေးကုသမှ စတင်ချိန် ဆေးရုံတက်ရန်လိုအပ်သောသူ

ဆေးရုံတက်ပြီးနောက်ရက်များတွင် ခွဲသလိပ်မှတဆင့် ပိုးရှုမရှိသုံးကြိမ်စစ်ဆေးမှုရလဒ်တွင်
သုံးကြိမ်တိုင်တိုင်ရောဂါပိုးကင်းရှင်းကြောင်း အတည်ပြုသည့်အထိ

သို့ပေမယ် အထိသို့ပေမယ် ၃ကြိမ်မြောက်စစ်တဲ့စစ်ဆေးချက်မှာ Nucleic acid amplification
method နှင့်စစ်လည်း ရပါသည်။

(j) ဆေးကုသမှ စတင်အချိန် ဆေးရုံတက်ရန်မလိုအပ်သောလူနာများ

ပုတ်ကျော်ကြာ ပုံမှန်စာတူကုတုံးဖြင့် ကုသပြီးနောက်ပိုင်းရက်များတွင် ခွဲသလိပ်အတွင်း
ပိုးရှုမရှိစစ်ဆေးမှုရလဒ် ၂ကြိမ်တိုင်တိုင်ရောဂါပိုးကင်းရှင်းကြောင်း အတည်ပြု နိုင်သည့်အထိ

လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ရောက်မှုကန်သတ်ခြင်းဖြေလျော့မှုအပေါ်အတည်ပြုမှုနှင့်ပတ်သက်၍

◇ လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ခွင့်ကန်သတ်ခြင်းခံရသောကာလအတွင်း ကန်သတ်ခံရသူမဟုတ်တော့ကြောင်း
အတည်ပြုနိုင်ရန် အိုဓာကာမြို့တော်ဝန်ထံတွင် တောင်းဆိုနိုင်သည်။

◇ အိုဓာကာမြို့တော်ဝန်သည် အတည်ပြုမှုကိုတောင်းဆိုလာချိန်တွင် ဆေးစာရလဒ်များကို
သေချာစွာစစ်ဆေးပြီးမှ လုပ်ငန်းဝင်ခွင့်ရှိမရှိကို အတည်ပြုပါမည်။
(ထိုသို့အတည်ပြုနိုင်ရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားသောဆေးစစ်မှုကို ခံယူရပါမည်)။

※ 「ကူးစက်ရောဂါများဥပဒေ」

「ကူးစက်ရောဂါများကြိုတင်ကာကွယ်ရန်နှင့်ကူးစက်ရောဂါများရှိသည့်လူနာများအတွက်
ကူးစက်ရောဂါဆေးကုသမှုနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ဥပဒေ」

ဆက်သွယ်ရန်လိပ်စာ

Osaka city Infectious Disease Control Division, Health Center (TB group)

545-0051 Osaka city abeno ku asahi machi 1-2-7-1000

Tel: 06-6647-0653 FAX: 06-6647-1029